

Київський столичний університет імені Бориса Грінченка  
Факультет східних мов  
Кафедра японської мови і перекладу

**ПРОГРАМА ЕКЗАМЕНУ**  
з дисципліни  
*«Практикум східної мови (японської)»*  
*Практичний курс ділової комунікації*

Курс: 4  
спеціальність: 035 Філологія  
спеціалізація: 035.069 Східні мови і літератури (переклад включно), перша – японська  
освітня програма: 035.069.02 мова та література (японська)

Форма проведення: усна

Тривалість проведення: 4 академічні години

Максимальна кількість балів: 40 балів (за читання, переклад та аналіз тексту)

Критерії оцінювання: білет містить 2 завдання, кожне з яких оцінюється в 20 балів. Під завданнями маються на увазі тексти китайською та українською мовами, які потрібно прочитати, перекласти, дати відповіді на запитання та проаналізувати з точки зору стильової приналежності, наповненості граматичними конструкціями, сталими словосполученнями, фразеологічними одиницями тощо на позначення ділової комунікації.

Критерії оцінювання знань студентів на екзамені

Оцінка	Критерії
16 –20 балів	Студент без запинок читає текст та може передати зміст прочитаного, без підготовки може відповідати на запитання і вести бесіду в межах опрацьованого тексту, використовує граматичні структури і лексичні одиниці у відповідності з пройденим матеріалом, логічно і в заданому обсязі вміє побудувати монологічне висловлювання та підтримувати діалог, володіє необхідним лексичним запасом (понад 95 % вивченої лексики)
13 –15 балів	Студент не повністю орієнтується в тексті або допущені окремі неточності, вміє логічно висловлюватися у межах теми, підтримувати бесіду, вживаючи розгорнуті репліки, у відповідності з комунікативним завданням використовує лексичні одиниці і граматичні структури, не допускає фонематичних помилок, переважно володіє необхідним лексичним запасом (75 % - 95 % вивченої лексики)


9 – 12 балів	Під час читання тексту студент у цілому відповів на поставлені запитання, але показав недостатні знання граматичних конструкцій, лексики, відповідно до тематики. Студент вміє висловлюватися відповідно до теми простими реченнями, підтримувати бесіду, ставити запитання та відповідати на них та на запитання до тексту, володіє значною частиною необхідного лексичного запасу (50 % - 75 % вивченої лексики)
4 – 8 балів	Студент не може прочитати більшість тексту та передати його зміст використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок, має труднощі у вирішенні поставленого комунікативного завдання в ситуаціях на задану тему, допускає фонематичні помилки, не достатньо оволодів необхідним лексичним запасом (менш, ніж 50 % вивченої лексики )
0-3 балів	Студент неправильно надав відповіді, показав незадовільне знання понятійного апарату, або взагалі нічого не відповів та не прочитав.


### Орієнтовний перелік тем

1. 「自分」を表す言葉を例に場面、立場による言葉の使い分け
2. 「すみません」を例に場面に適した謝罪表現や感謝を表す表現
3. 「
4. 内  
会社での電話対応の基本
5. と  
と  
と
6. 社会人らしい雑談の仕方
7. ス  
ス  
ス
8. 場面に応じた依頼の仕方を学ぶ。
9. 場面に応じた意見の述べ方を学ぶ。
10. 言葉  
「ほうれんそう」をするときの表現
11. 言葉  
「確認」をするときの表現
12. の  
の  
の
13. ジネス場面での「許可の求め方」
- 来  
来  
来
- 語  
語  
語
- を  
を  
を
- す  
す  
す
- る  
る  
る

14. 退社時のひとこと
15. 上
16. 司 贈答の慣習（お土産など）と場面に応じた挨拶
17. 同 社 婚葬祭のマナーとそれぞれの場面に応じた挨拶
18. と 場面に応じた断り方を学ぶ。
19. コ 知らせを作成する。
20. ニ 報告書を作成する。
21. 一 案内状を作成する。
22. 営業の際に使う表現を学ぶ。
23. ヨ 場面に応じた説明の仕方を学ぶ。
24. 業務フローチャートを作成し説明する。
25. 日本社会での「注文の仕方」
26. 日本社会での「誘い方」
27. ビジネス場面での「情報の伝達」

Екзаменатори

Шаповал О.В. 

Букрієнко А.О. 



З  
а  
в  
і  
д  
у  
в  
а  
ч

к  
а  
ф